

210*287MM



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B3-Blok Kat:5 No.:216 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com



<p>Operating instructions:</p> <ol style="list-style-type: none"> Cut off the power before installation. Drill the ceiling or wall properly. Mount the fixing apparatus in the box to the ceiling or wall using dowel-screws. Connect the AC mains supply to the input cables of the product. Fix the panel to brackets by using screws. After checking that the assembly and connections are correct, energize. 	<p>Инструкции за работа:</p> <ol style="list-style-type: none"> Изключете захранването преди инсталиране. Пробийте правилно тавана или стената. Монтирайте фиксиращия апарат в кутията към тавана или стената с помощта на дюбелни винтове. Свържете AC захранването към входните кабели на продукта. Фиксирайте панела към скоби с помощта на винтове. След като проверите дали монтажът и връзките са правилни, захранете. 	<p>Инструкция по эксплуатации:</p> <ol style="list-style-type: none"> Отключите электропитание перед установкой. Правильно просверлите отверстия в потолке или стене. Закрепите крепежное устройство в коробке на потолке или стене с помощью дюбельных винтов. Подключите питание переменного тока к входным кабелям изделия. Закрепите панель на кронштейнах с помощью винтов. После проверки правильности сборки и подключения подайте питание.
<p>Instrucțiuni de operare:</p> <ol style="list-style-type: none"> Opriti alimentarea înainte de instalare. Găuriți corect tavanul sau peretele. Montați dispozitivul de fixare în cutie pe tavan sau pe perete folosind șuruburi cu dibluri. Conectați rețeaua de curent alternativ la cablurile de intrare ale produsului. Fixați panoul de suporturi folosind șuruburi. După ce ați verificat dacă ansamblul și conexiunile sunt corecte, alimentați. 	<p>Kullanım Talimatları:</p> <ol style="list-style-type: none"> Kurulumdan önce elektriği kesin. Tavanı veya duvarı düzgün bir şekilde delin. Kutudaki sabitleme aparatını dübel-vida kullanarak tavana veya duvara monte edin. AC şebekesini ürünün giriş kablolarına bağlayın. Paneli vidaları kullanarak braketele sabitleyin. Montaj ve bağlantıların doğru olduğunu kontrol ettikten sonra enerji verin. 	<p>Οδηγίες λειτουργίας:</p> <ol style="list-style-type: none"> Διακόψτε την παροχή ρεύματος πριν την εγκατάσταση. Τρυπήστε σωστά την οροφή ή τον τοίχο. Τοποθετήστε τη συσκευή στερέωσης στο κουτί στην οροφή ή στον τοίχο χρησιμοποιώντας βίδες. Συνδέστε την παροχή ρεύματος εναλλασσόμενου ρεύματος στα καλώδια εισόδου του προϊόντος. Στερεώστε το πάνελ στα στηρίγματα χρησιμοποιώντας βίδες. Αφού ελέγξετε ότι η διάταξη και οι συνδέσεις είναι σωστές, ενεργοποιήστε.
<p>Инструкция з експлуатації:</p> <ol style="list-style-type: none"> Відключіть живлення перед установкою. Правильно просвердіть стелю або стіну. Прикріпіть кріпильний пристрій у коробці до стелі або стіни за допомогою дюбель-гвинтів. Під'єднайте джерело живлення змінного струму до входних кабелів виробу. Закріпіть панель на кронштейнах за допомогою гвинтів. Переверивши правильність збірки та з'єднань, подайте напругу. 	<p>تعليمات التشغيل:</p> <ol style="list-style-type: none"> افصل الكهرباء قبل التركيب. انقب السقف أو الجدار جيدًا. ثبت جهاز التثبيت في الصندوق على السقف أو الجدار باستخدام مسامير لولبية. وصل مصدر التيار المتردد بكابلات إدخال المنتج. ثبت اللوحة على الحوامل باستخدام مسامير. بعد التأكد من سلامة التركيب والتوصيلات، قم بتشغيل الجهاز. 	<p>Упутство за употребу:</p> <ol style="list-style-type: none"> Искључите струју пре инсталације. Правилно избушите плафон или зид. Монтирајте уређај за причвршћивање у кутији на плафон или зид помоћу шrafoва. Прикључите напајање наизменичном струјом на улазне каблове производа. Причврстите плочу на носаче помоћу шrafoва. Након што проверите да ли су склоп и прикључци исправни, укључите напајање.
<p>Upute za rad:</p> <ol style="list-style-type: none"> Isključite napajanje prije instalacije. Ispravno izbušite strop ili zid. Montirajte uređaj za pričvršćivanje u kutiju na strop ili zid pomoću vijaka s tiplama. Spojite AC napajanje na ulazne kabele proizvoda. Pričvrstite ploču na nosače pomoću vijaka. Nakon što provjerite jesu li sklop i spojevi ispravni, uključite. 	<p>Пайдалану нұсқаулары:</p> <ol style="list-style-type: none"> Орнату алдында қуатты өшіріңіз. Төбені немесе қабырғаны дұрыс бұрғылаңыз. Қораптағы бекіту құрылғысын төбеге немесе қабырғаға бұрандалармен бекітіңіз. Айнымалы ток көзін өнімнің кіріс кабельдеріне қосыңыз. Панельді бұрандалар арқылы кронштейндерге бекітіңіз. Құрастыру мен қосымдардың дұрыстығын тексергеннен кейін қуат қосыңыз. 	<p>Navodila za uporabo:</p> <ol style="list-style-type: none"> Pred namestitvijo izklopite napajanje. Pravilno izrtajte strop ali steno. Montirajte pritrdilno napravo v škatli na strop ali steno z uporabo vijakov z mozniki. Priključite AC omrežno napajanje na vhodne kabele izdelka. Pritrdite ploščo na nosilce z vijaki. Ko preverite, ali so sklop in povezave pravilne, vklopite napajanje.
<p>Instructions d'utilisation :</p> <ol style="list-style-type: none"> Coupez l'alimentation avant l'installation. Percez correctement le plafond ou le mur. Fixez le dispositif de fixation au plafond ou au mur à l'aide de chevilles. Raccordez l'alimentation secteur aux câbles d'entrée du produit. Fixez le panneau aux supports à l'aide de vis. Après avoir vérifié que l'assemblage et les connexions sont corrects, mettez l'appareil sous tension. 	<p>Istruzioni per l'uso:</p> <ol style="list-style-type: none"> Interrompere l'alimentazione prima dell'installazione. Forare correttamente il soffitto o la parete. Montare il dispositivo di fissaggio nella scatola al soffitto o alla parete utilizzando tasselli. Collegare l'alimentazione di rete CA ai cavi di ingresso del prodotto. Fissare il pannello alle staffe utilizzando le viti. Dopo aver verificato che il montaggio e i collegamenti siano corretti, alimentare. 	<p>Bedienungsanleitung:</p> <ol style="list-style-type: none"> Vor der Installation die Stromversorgung abschalten. Die Decke oder die Wand ordnungsgemäß bohren. Die Befestigungsvorrichtung im Gehäuse mit Dübelschrauben an der Decke oder Wand befestigen. Die Netzstromversorgung an die Eingangskabel des Produkts anschließen. Das Panel mit Schrauben an den Halterungen befestigen. Nach Überprüfung der korrekten Montage und Anschlüsse die Stromversorgung einschalten.



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B3-Blok Kat:5 No.:216 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
Fax: +90 212. 465 07 70
www.vitolighting.com
info@vitolighting.com



<p>Instrukcja obsługi:</p> <ol style="list-style-type: none"> Przed instalacją odłącz zasilanie. Wywierć otwory w suficie lub ścianie. Zamontuj elementy mocujące w puszcze do sufitu lub ściany za pomocą kołków rozporowych. Podłącz zasilanie sieciowe do przewodów wejściowych produktu. Fije el panel do wsporników za pomocą śrub. Po sprawdzeniu poprawności montażu i połączeń, podłącz zasilanie. 	<p>Instrucciones de funcionamiento:</p> <ol style="list-style-type: none"> Desconecte la alimentación antes de la instalación. Perfore correctamente el techo o la pared. Monte el dispositivo de fijación de la caja en el techo o la pared con tornillos de espiga. Conecte la fuente de alimentación de CA a los cables de entrada del producto. Fije el panel a los soportes con tornillos. Tras comprobar que el montaje y las conexiones son correctos, conecte la alimentación. 	<p>Instruções de operação:</p> <ol style="list-style-type: none"> Desligue a energia antes da instalação. Fure o teto ou a parede adequadamente. Fixe o aparelho de fixação na caixa ao teto ou à parede usando parafusos de fixação. Conecte a alimentação CA aos cabos de entrada do produto. Fixe o painel aos suportes usando parafusos. Após verificar se a montagem e as conexões estão corretas, ligue a energia.
<p>Návod na obsluhu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Před instalací vypněte napájení. Správně vyvrťte strop nebo stěnu. Namontujte upevňovací zařízení v krabici na strop nebo stěnu pomocí hmoždinek. Připojte AC síťový zdroj k vstupným káblům produktu. Panel připevněte k držákům pomocí šroubů. Po kontrolování správnosti montáže a připojení připojte napájení. 	<p>Návod k obsluze:</p> <ol style="list-style-type: none"> Před instalací vypněte napájení. Správně vyvrťte strop nebo stěnu. Upevňovací zařízení v krabici namontujte na strop nebo stěnu pomocí hmoždinek. Připojte AC síťový zdroj ke vstupním kabelům produktu. Upevněte panel k držákům pomocí šroubů. Po kontrole správnosti montáže a připojení připojte napájení. 	<p>Upute za rad:</p> <ol style="list-style-type: none"> Isključite napajanje prije instalacije. Pravilno izbušite plafon ili zid. Montirajte uređaj za pričvršćivanje u kutiji na plafon ili zid pomoću šrafova. Priključite napajanje naizменичном струјом na ulazne kablove proizvoda. Pričvrstite ploču na nosače pomoću vijaka. Nakon što provjerite da li su sklop i spojevi ispravni, uključite napajanje.
<p>Udhëzimet e funksionimit:</p> <ol style="list-style-type: none"> Ndërpripi energjinë përpara instalimit. Stërviteni tavanin ose murin siç duhet. Montoni aparatet e fiksimit në kuti në tavan ose në mur duke përdorur vida me kunj. Lidhni rrjetin elektrik të AC me kablrot hyrëse të produktit. Fiksoni panelin në kllapa duke përdorur vida. Pasi të keni kontrolluar nëse montimi dhe lidhjet janë të sakta, aktivizoni. 	<p>Упатство за работа:</p> <ol style="list-style-type: none"> Искључете го напојувањето пред инсталацијата. Правилно издупчете го таванот или ѕидот. Монтирајте го апаратот за причврстување во кутијата до таванот или ѕидот со помош на шrafoви. Поврзете го напојувањето со наизменична струја со влезните кабли на производот. Причврстете го панелот на држачите со помош на ѕвртки. Откако ќе проверите дали склопот и врските се точни, вклучете енергија. 	

20°C < ta < 45°C

(BG) ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ
 ПРОИЗВОДИТЕЛ: PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
 10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
 ФИКСИТЕЛ: ВИТО ЕВРОПА ООД
 АДРЕС: Гр.София ул.Източна Тракията 102 ет.4
 ТЕЛЕФОН: +359 2 434 15 74
 ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО (МЕСЕЦ/ГОДИНА): 10/25

(TR) ÇINDE ÜRETİLMİŞTİR
 İMALATÇI: PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
 10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
 İTHALATÇI: İRANAS ELEKTRİK VE AYDINLAMA MALZ.İMAL. VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ.
 ADRES: Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B3-Blok Kat:5 No.:216
 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE
 Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73
 ÜRETİM TARİHİ (AY/YIL): 10/25

(CA) СДЕЛАНО В КИТАЕ
 ПРОИЗВОДИТЕЛ: PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
 10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
 ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕС: 050000, Просторбана Казахстан, Анапатакский район.
 Алматы, Мирпарайон Теректи, Айнамамы, дом №16А, корпус Литер В1
 Телефон: 87071233333
 ДАТА ПРОИЗВОДСТВА (МЕСЕЦ/ГОДИНА): 10/25

(AR) صنع في الصين
 المنتج: PANLIGHT INTERNATIONAL LIGHTING CO.,LIMITED
 10F, 271 HUSHUNAN ROAD, HANGZHOU, CHINA
 المورد: فيتو كومپاني فور جينيرال، تريدينج اند كوميرشال ايجنيسيس ليميتد
 العنوان: 102 شارع شرقية، القاهرة
 رقم الهاتف: 0096 2 434 1574
 تاريخ التصنيع (الشهر / السنة): 10/25

P5 - IF THE IMPORTER IS NOT LISTED HERE PLEASE CONTACT TO THE LOCAL DISTRIBUTOR OF THIS PRODUCT.